

AZ 361

MD 100

AZ 388

7 716 050 036

7 747 380 026

7 716 050 063

AZ 414

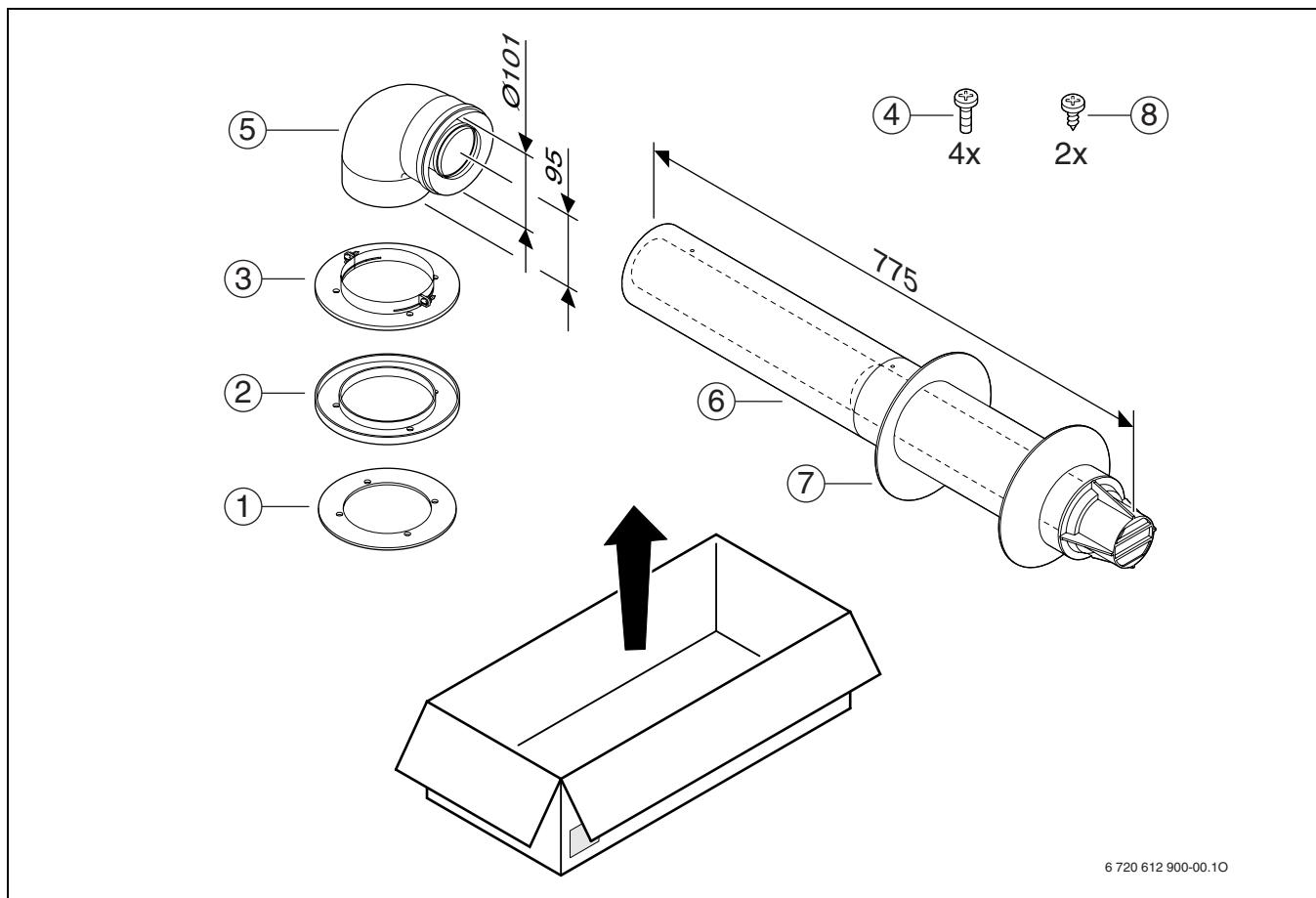
AZ 441

ZODT201

7 716 050 090

7 716 050 117

7 747 380 053



Wichtige Hinweise

Den Einbau des Gerätes und der Zubehöre darf nur ein zugelassener Fachbetrieb vornehmen. Dabei gilt:

- ▶ Dieses Zubehör nur in Verbindung mit passendem Grundzubehör AZ/MD/ZODT... verwenden.
- ▶ Im Austauschfall: Verwendbarkeit des Zubehörs prüfen.
- ▶ Installationsanleitung des Gerätes und der verwendeten Zubehöre beachten.
- ▶ Zulässige Verbrennungsluft-/Abgasrohrlängen beachten.

Important Notes

The appliance and its accessories may only be fitted by an approved installer.

Please also observe the following:

- ▶ This accessory kit should only be used in conjunction with the matching basic accessory kit AZ/MD/ZODT...
- ▶ When replacing, check compatibility of accessory kit.
- ▶ Follow the installation instructions for the appliance and the accessories used.
- ▶ Make sure air/flue duct lengths are within the permissible limits.

Indications importantes

L'installation de l'appareil et des accessoires doit être effectuée par un professionnel qualifié. Veuillez respecter les points suivants :

- ▶ N'utiliser ces accessoires qu'en combinaison avec les pièces originales AZ/MD/ZODT...
- ▶ En cas de remplacement : contrôler si les accessoires peuvent être utilisés.
- ▶ Observer les instructions d'installation de l'appareil et des accessoires utilisés.
- ▶ Respecter la longueur maximale admise du conduit d'évacuation.

Avvertenze importanti

L'installazione dell'apparecchio, e dei relativi accessori, deve essere effettuata da installatori autorizzati. Durante l'installazione degli accessori fare attenzione a quanto segue:

- ▶ Questo accessorio deve essere utilizzato soltanto con l'apposito accessorio AZ/MD/ZODT...
- ▶ In caso di sostituzione controllare se l'accessorio può essere utilizzato.
- ▶ Osservare le istruzioni d'installazione dell'apparecchio e degli accessori impiegati.
- ▶ Osservare le lunghezze dei condotti aria comburente e di scarico fumi.

Indicaciones importantes

La instalación del aparato y el montaje de los accesorios deberá realizarse por un instalador autorizado, debiéndose considerar que:

- ▶ Este accesorio especial sea empleado exclusivamente con los accesorios básicos respectivos AZ/MD/ZODT...
- ▶ Al efectuarse una sustitución se compruebe que el accesorio sea el adecuado.
- ▶ Se observen las instrucciones de instalación del aparato y de los accesorios empleados.
- ▶ Se respeten las longitudes prescritas en los conductos de aire de admisión y de evacuación.

Indicações importantes

A montagem do aparelho e dos acessórios deve ser realizada por um instalador aprovado. Para isto é válido:

- ▶ Este acessório só deve ser utilizado com os apropriados acessórios básicos AZ/MD/ZODT...
- ▶ No caso de substituição: Controlar se o acessório pode ser utilizado.
- ▶ Observar as instruções de instalação do aparelho e dos acessórios utilizados.
- ▶ Observar o comprimento admissível de tubos de ar de combustão/de gás de escape.

Belangrijke aanwijzing

Montage van het toestel en de toebehoren zoals rookgasafvoer/luchttoevoer materiaal dient door een erkend intallatuer te geschieden.

- ▶ De toebehoren alleen met de juiste standaard toebehoren AZ/MD/ZODT... toepassen
- ▶ Bij vervanging: controleren of het bestaande materiaal toe te passen is.
- ▶ Aanwijzing in het installatievoorschrift van het toestel en de te monteren toebehoren opvolgen.
- ▶ De toegestane lengte's van rookgasafvoer/luchttoevoer in acht nemen.

VIGTIG!

Montering af kedlen og tilbehør skal foretages af en autoriseret installatør og samtidig gælder følgende:

- ▶ Dette tilbehør må kun anvendes i forbindelse med passende grundtilbehør AZ/MD/ZODT...
- ▶ I tilfælde af udskiftning: Kontroler tilbehørets anvendelse.
- ▶ Venligst følg installationsvejledning for kedel og det anvendte tilbehør.
- ▶ Kontroller den tilladelige forbrændings-/aftrækslængde.

Önemli Uyarılar

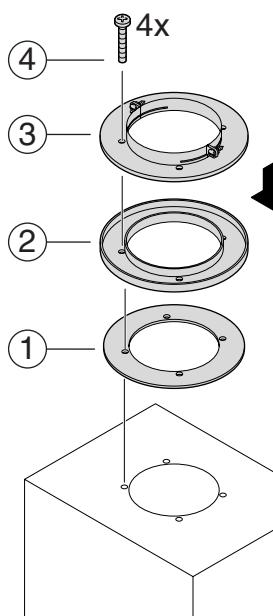
Cihazların ve aksesuarlarının montajı mutlaka yetkili tesisatçı bayi tarafından yapılmalıdır. Bunun için :

- ▶ Bu aksesuar sadece uygun olan ana aksesuar AZ/MD/ZODT... ile beraber kullanılmalıdır.
- ▶ Değişim durumlarında aksesuarın kullanılabilirliğini kontrol ediniz.
- ▶ Cihazın ve kullanılan aksesuarların montaj kılavuzunu dikkate alınız.
- ▶ Gerekli olan yanma havasına / atık gaz borusu uzunluğuna dikkat ediniz

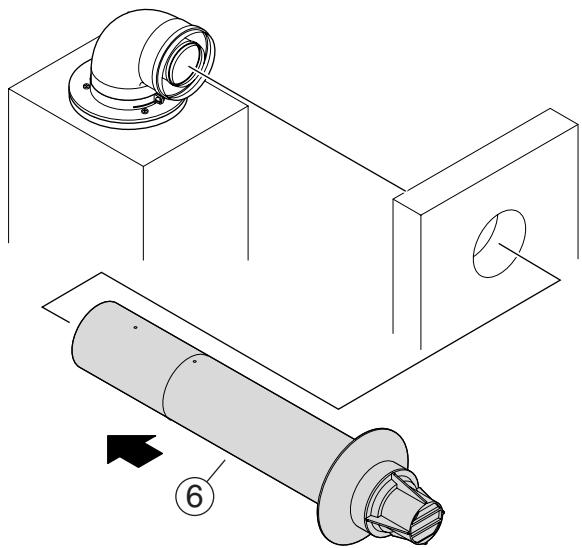
Σημαντικές οδηγίες

H εγκατάσταση της συσευής και των εξαρτημάτων πρέπει να γίνει από έναν εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη. Κατά την εγκατάσταση ισχύει:

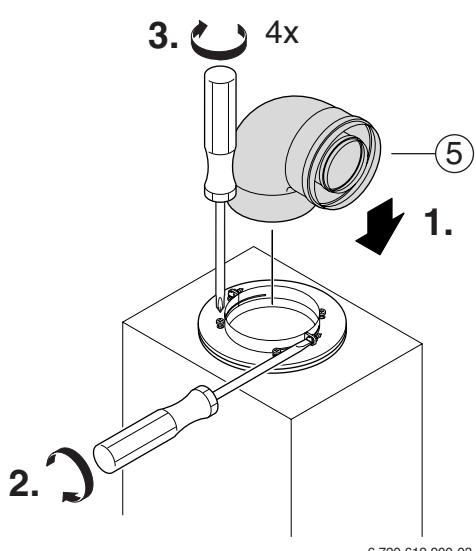
- ▶ Χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα μόνο σε συνδυασμό με το κατάλληλο βασικό εξάρτημα AZ/MD/ZODT...
- ▶ Σε περίπτωση αντικατάστασης: Ελέγχετε την καταλληλότητα του εξαρτήματος.
- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής και των χρησιμοποιούμενων εξαρτημάτων.
- ▶ Τηρείτε τα επιτρεπτά μήκη των αγωγών του αέρα και των καυσαερίων.

1

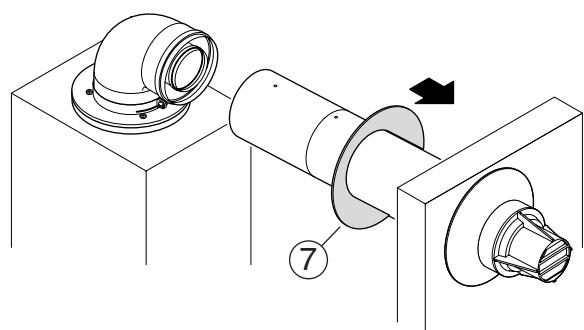
6 720 612 900-01.1O

4

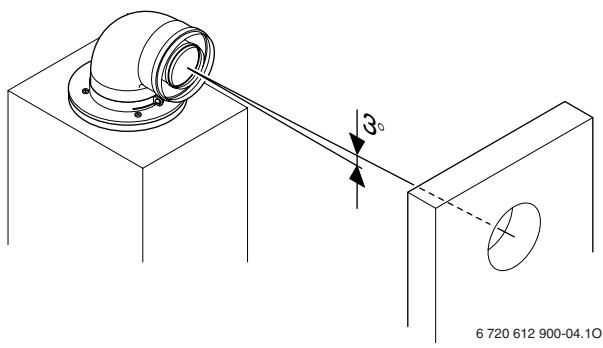
6 720 612 900-05.1O

2

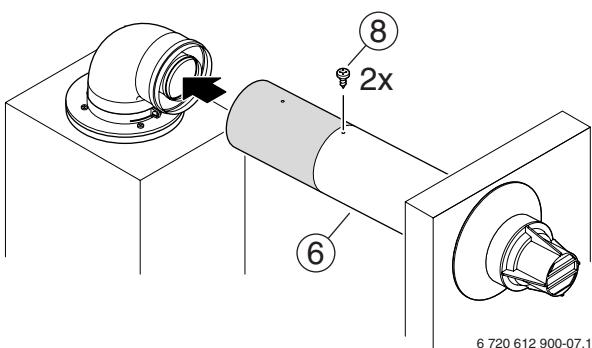
6 720 612 900-03.1O

5

6 720 612 900-06.1O

3

6 720 612 900-04.1O

6

6 720 612 900-07.1O